

GCD 920928

New release information

Monteverdi Edition | Sept 2005

# Claudio Monteverdi

## Ottavo Libro dei Madrigali, 1638



Claudio Monteverdi  
Ottavo Libro dei Madrigali, 1638

### La Venexiana

Emanuela Galli, Alena Dantcheva, Nadia Ragni, Roberta Mameli, Claudio Cavina, Kiersti Odegaard, Giuseppe Maletto, Sandro Naglia, Giovanni Cantarini, Mario Cecchetti, Daniele Carnovich, Matteo Bellotto; Svetlana Fomina, Daniela Godio, Carlo Lazzaroni, Stefano Marcocchi, Efix Puleo, Gianni de Rosa, Rodney Prada, Rebeca Ferri, Caterina dell'Agnello, Giorgio Sanvito; Marta Graziolino, Gabriele Palomba, Fabio Bonizzoni

Claudio Cavina, director

Glossa GCD 920928  
Monteverdi Edition 08  
3 CDs and 84-page booklet in slipcase  
**NEW RELEASE**

### Programme

#### CD I

Sinfonia – Altri canti d'amor – Hor che'l ciel e la terra – Gira il nemico insidioso – Se vittorie si' belle – Ogni amante è guerrier – Combattimento di Tancredi e Clorinda

#### CD II

Ardo, avvampo, mi struggo – Armato il cor – Introduzione al ballo – Ballo – Altri canti di marte – Vago augelletto che cantando vai – Mentre vaga angioletta – Ardo e scoprire, ah! Lasso – Dolcissimo uscignolo

#### CD III

Chi vuol aver felice e lieto il core – O sia tranquillo il mare – Lamento della Ninfa – Ninfa che scalzi il piede – Perché t'en fuggi o Fillide – Non partir ritrossetta – Su, su, su pastorelli vezzosi – Ballo delle Ingrate

### Production details

Playing time: 70:00 + 50:03 + 73:22  
Recorded in Italy in 2004 and 2005  
Engineered by Davide Ficco  
Produced by Sigrid Lee & La Venexiana  
Essay by Stefano Russomanno  
English, French, German, Italian, Spanish



### NOTES (ENG)

What is a madrigal? An unsuspecting listener of Monteverdi's *Eighth Book* would have trouble answering this question. The flagrant heterogeneity of this collection tells us that for Monteverdi, the madrigal has gone from being a genre endowed with univocal traits to encompass a multitude of forms, whose objective nevertheless continues to be the representation of human passions through the link between *oratione* (the poetic text) and *armonia* (the music). We can say that Monteverdian madrigals make their transition from contemplation to beating pulse, from the look to the gesture, from sight to touch, in the *Eighth Book*. The collection hangs from a network of impossible balances. The traditional traits of the genre evaporate in what is precisely its last and most glorious celebration. An ambiguous terrain that, nevertheless, reveals itself as being full of possibilities and developments. The *Madrigals of Love and War* can appear as Monteverdi's testament in this field, but also as an extraordinary range of proposals for the future. Even in the early 21st century, Monteverdi continues to speak to us with the force and immediacy of a 'contemporary'.

La Venexiana's most eagerly anticipated recording, their rendering of the *Eighth Book* is here to stay as the definitive Italian version of what is Monteverdi's most important publication together with *L'Orfeo*. Their forward-looking, surprisingly 'modern' vision of what key compositions such as the *Ballo delle Ingrate*, the *Lamento della Ninfa* or the *Combattimento di Tancredi e Clorinda* should sound like is profoundly moving and will leave nobody cold. Definitely, this set will mark a 'before' and an 'after' in the interpretation of Monteverdi's *Madrigali Guerrieri et Amoros*.

### NOTAS (ESP)

¿Qué es un madrigal? Un oyente desprevenido que escuchara el *Octavo Libro* monteverdiano tendría problemas para contestar a la pregunta. La flagrante heterogeneidad de esta colección nos dice que para Monteverdi el madrigal ha pasado de ser un género dotado de rasgos unívocos a abarcar una multitud de formas, cuyo objetivo sigue siendo no obstante el de representar las pasiones humanas por medio de la vinculación entre *oratione* (el texto poético) y *armonia* (la música). Podríamos afirmar que en este *Octavo Libro* el madrigal monteverdiano realiza su transición de la contemplación hacia la pulsación, de la mirada hacia el gesto, de la visión hacia el tacto. La colección queda suspendida en una red de equilibrios imposibles. Los rasgos tradicionales del género se evaporan precisamente en la que es su última y más gloriosa celebración. Los elementos teatrales se asoman a la vez que se niegan. Un terreno ambiguo que, sin embargo, se revela repleto de posibilidades y desarrollos. Los *Madrigales guerreros y amorosos* aparecen como el testamento de Monteverdi en este campo pero también como un extraordinario abanico de propuestas para el futuro. Incluso a comienzos del siglo xxi, Monteverdi no deja de hablarnos con la fuerza y la inmediatez de un «contemporáneo».

La grabación del *Octavo Libro* por parte de La Venexiana, sin duda su proyecto discográfico más esperado, permanecerá por mucho tiempo como la versión italiana definitiva de la obra más importante de Monteverdi al lado de *L'Orfeo*. Su visión sorprendentemente moderna de cómo deben sonar composiciones clave como el *Ballo delle Ingrate*, el *Lamento della Ninfa* o el *Combattimento di Tancredi e Clorinda* es profundamente conmovedora y no dejará a nadie frío. En definitiva, esta edición marcará un «antes» y un «después» en la interpretación de los *Madrigales Guerreros y Amorosos* de Monteverdi.

### NOTES (FRA)

Qu'est-ce qu'un madrigal ? Face au *Huitième Livre* de Monteverdi, un auditeur non prévenu aurait quelques problèmes pour répondre à cette question. La flagrante hétérogénéité de cette collection nous indique que pour Monteverdi, le madrigal a cessé d'être un genre doté de traits univoques pour embrasser une multitude de formes, mais dont l'objectif est toujours celui de représenter les passions humaines au moyen du lien entre *oratione* (le texte poétique) et *armonia* (la musique). Nous pourrions affirmer que dans ce *Huitième Livre*, le madrigal monteverdien réalise sa transition de la contemplation à la pulsation, du regard au geste, de la vision au toucher. La collection reste suspendue dans un réseau d'équilibres impossibles. Les traits traditionnels du genre s'évaporent précisément dans ce qui est sa dernière et plus glorieuse célébration. Les éléments théâtraux se présentent dans la même mesure où ils se nient. Un terrain ambigu qui, cependant, se révèle plein de possibilités et développements. Les *Madrigaux guerriers et amoureux* peuvent être considérés comme le testament de Monteverdi dans ce domaine mais aussi comme un extraordinaire éventail de propositions pour le futur. Même au début de ce XXe siècle, Monteverdi ne cesse de nous parler avec la force et l'imédiateté d'un «contemporain».

La version du *Huitième Livre* enregistrée par La Venexiana, son projet discographique le plus désiré, sera pour longtemps la version définitive de l'œuvre la plus importante de Monteverdi avec *L'Orfeo*. La Venexiana surprend par la modernité de son imagerie en abordant des œuvres-clé comme le *Ballo delle Ingrate*, le *Lamento della Ninfa* ou le *Combattimento di Tancredi e Clorinda* ; l'auditeur ne pourra résister à cette interprétation qui l'entraînera au plus profond de l'émotion. Cette édition s'érigera comme une stèle indiquant l'avant et l'après dans l'interprétation des *Madrigaux guerriers et amoureux* de Monteverdi.

### NOTIZEN (DEU)

Was ist ein Madrigal? Ein ahnungsloser Hörer hätte bei Monteverdis *Achtem Buch* gewiss Schwierigkeiten, die Frage zu beantworten. Die enorme Verschiedenartigkeit dieser Sammlung lässt uns wissen, dass das Madrigal für Monteverdi nicht länger ein von eindeutigen Zügen geprägtes Genre ist, sondern nun eine Vielzahl musikalischer Ausdrucksformen umfasst, deren Ziel es dennoch bleibt, die enge Verbindung von *oratione* (der poetische Text) und *armonia* (die Musik) zu verkörpern. Man könnte sagen, dass in diesem *Achten Buch* das Madrigal Monteverdis seinen Übergang von der Betrachtung zu pulsierender Teilnahme, vom Blick zur Geste, von sehender Vorstellung zu ertastendem Gefühl realisiert. Die Sammlung wird getragen von einem Netz unmöglicher Gleichgewichte. Die traditionellen Wesenszüge des Genres verflüchtigen sich gerade dort, wo seine letzte und glorreichste Feier zelebriert wird. Die theatralischen Elemente zeigen sich und entziehen sich sofort wieder der Wahrnehmung. Ein unsicheres Terrain, das sich dennoch übervoll an Möglichkeiten und Entwicklungen zeigt. Die *Madrigale von Krieg und Liebe* mögen als Monteverdis Testament, als seine letztwillige Verfügung auf diesem Gebiet erscheinen, aber sie können auch gesehen werden als außerordentlich breiter Fächer an Vorschlägen für die Zukunft. Sogar zu Beginn des 21. Jahrhunderts noch hört Monteverdi nicht auf, mit der Kraft und Unmittelbarkeit eines »Zeitgenossen« zu uns zu sprechen.

Diese Aufnahme von La Venexiana, zweifelsohne ihr meist erwartetes CD-Projekt, wird für sehr lange Zeit den Platz der definitiven Einspielung des wichtigsten Werkes Monteverdis neben *L'Orfeo* einnehmen. Das erstaunlich modern klingende Konzept der Gruppe –man höre die Meisterwerke *Ballo delle Ingrate* oder *Lamento della Ninfa*– ist zutiefst rührend. Im Endeffekt handelt es sich hier um eine Grenzen setzende Aufnahme zwischen einem »Vorher« und einem »Hinterher«, also um eine historische Referenzarbeit.